



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2005/125
17 March 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестьдесят первая сессия

Пункт 6 а) повестки дня

**РАСИЗМ, РАСОВАЯ ДИСКРИМИНАЦИЯ, КСЕНОФОБИЯ И ВСЕ
ФОРМЫ ДИСКРИМИНАЦИИ: ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ И ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ
ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ДУРБАНСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ
И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ**

**Доклад независимых видных экспертов по вопросу об осуществлении
Дурбанской декларации и Программы действий о работе
их второго совещания**

Записка секретариата

Секретариат имеет честь препроводить членам Комиссии по правам человека доклад независимых видных экспертов по вопросу об осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий о работе их второго совещания, состоявшегося в Женеве 21-23 февраля 2005 года.

Резюме

На своем втором совещании группа независимых видных экспертов по вопросу об осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий обсудила наиболее оптимальные пути наблюдения за осуществлением положений Дурбанской декларации и Программы действий в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека. Они рассмотрели также вопрос об объеме своих полномочий.

Эксперты выразили озабоченность по поводу ограниченного числа ответов на вербальные ноты, направленные Управлением Верховного комиссара различным участникам деятельности, в которых содержалась просьба представить информацию об инициативах и мерах, предпринятых для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий. Так, малочисленность ответов государств затрудняет задачу выявления соответствующих тенденций.

Эксперты еще раз подтвердили, что, по их мнению, три механизма, созданные для обеспечения эффективного осуществления решений Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а именно Межправительственная рабочая группа, Рабочая группа экспертов по проблеме лиц африканского происхождения и их собственная группа, функционально связаны между собой. Поэтому следует приложить еще большие усилия для обеспечения координации методов работы и рассмотрения вопросов существа. В связи с этим и в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи эксперты представляют свою программу работы (приложение I).

Эксперты особо отметили важность образования и информированности как инструментов борьбы против дискриминации. Эксперты подтвердили свою решимость мобилизовать усилия международного сообщества в поддержку развития образования как центрального инструмента для формирования культуры взаимного уважения и терпимости между обществами и группами людей, а также обеспечения возможности для жертв дискриминации покончить со своим бесправием.

Эксперты подчеркнули важное значение принятия практического подхода к осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий. Их собственные усилия будут сосредоточены на мобилизации поддержки правительств и международных и неправительственных организаций в деле осуществления Дурбанской декларации и Программы действий, а также на повышении осведомленности широкой общественности о проблемах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1 - 4	4
I. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДУРБАНСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ.....	5 - 8	5
II. АНАЛИЗ И ОЦЕНКА СУЩЕСТВУЮЩИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ СТАНДАРТОВ И ДОКУМЕНТОВ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ В ЦЕЛЯХ РАЗРАБОТКИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ СТАНДАРТОВ.....	9 - 14	7
III. СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ: ВОЗМОЖНЫЕ МЕТОДЫ РАБОТЫ	15 - 18	8
IV. КОНСУЛЬТАЦИЯ С ДЕЛЕГАЦИЯМИ	19 - 22	10
V. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В КОНТЕКСТЕ ИТОГОВ РАБОТЫ ПЕРВОГО СОВЕЩАНИЯ НЕЗАВИСИМЫХ ВИДНЫХ ЭКСПЕРТОВ	23 - 25	11
VI. ВЫВОДЫ ЭКСПЕРТОВ.....	26 - 41	11
VII. РЕКОМЕНДАЦИИ ЭКСПЕРТОВ	42 - 52	14
<u>Приложения</u>		
I. Программа работы.....		17
II. Повестка дня		21
III. Перечень документов		22

Введение

1. В своей резолюции 56/266 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря в соответствии с пунктом 191 b) Дурбанской программы действий назначить пять независимых экспертов из числа видных деятелей, по одному от каждого региона, из круга кандидатов, предложенных Председателем Комиссии по правам человека после консультаций с региональными группами, в целях наблюдения за осуществлением положений Декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

2. 16 июня 2003 года Генеральный секретарь назначил пять следующих экспертов из числа видных деятелей: Его Королевское Высочество принц Аль-Хассан бен Талал (Иордания); бывший президент Финляндии г-н Мартти Ойва Калеви Ахтисаари; бывший премьер-министр Объединенной Республики Танзании, бывший Генеральный секретарь Организации африканского единства и бывший Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций д-р Салим Ахмед Салим, Танзания; бывший премьер-министр Польши Ее Превосходительство г-жа Ханна Сухоцкая и исполнявшая функции Генерального докладчика Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости д-р Эдна Мария Сантуш Роланд, Бразилия¹.

3. Ссылаясь на необходимость постоянного пересмотра их мандата, в своей резолюции 2003/30 Комиссия по правам человека постановила внести следующую корректировку в круг ведения независимых видных экспертов:

- "а) следить за осуществлением положений Дурбанской декларации и Программы действий в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и оказывать помощь Верховному комиссару в подготовке его ежегодных докладов о ходе работы для Комиссии и Генеральной Ассамблеи на основе информации и мнений, представленных государствами, соответствующими договорными органами по правам человека, специальными процедурами и другими механизмами Комиссии, международными, региональными и неправительственными организациями и национальными учреждениями по правам человека;

¹ Принц Аль-Хассан бен Талал и г-н Ахтисаари не смогли присутствовать на втором совещании.

- b) принимая во внимание рекомендации Рабочей группы, просит видных независимых экспертов оказывать помощь Верховному комиссару в проведении анализа и оценки существующих международных стандартов и документов по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в целях разработки дополнительных стандартов".

4. В своей резолюции 59/177 Генеральная Ассамблея "подчерк[нула] ту центральную роль, которую призвана сыграть группа независимых видных экспертов по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий в деле мобилизации необходимой политической воли, требующейся для успешного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий", (пункт 36) и "проси[ла] Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека создать до проведения шестидесяти первой сессии Комиссии по правам человека второе совещание группы независимых видных экспертов по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий для подготовки конкретной программы действий, связанной с их мандатом, на базе таких основополагающих ценностей, как расовое равенство и человеческое достоинство, как об этом говорится в итоговом документе их первого совещания, состоявшегося в Женеве 16–18 сентября 2003 года" (пункт 41). Во исполнение этой просьбы второе совещание было проведено 21-23 февраля 2005 года.

I. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДУРБАНСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ

5. Эксперты обсудили доклады Верховного комиссара по правам человека для Комиссии по правам человека, а также доклады Генерального секретаря для Генеральной Ассамблеи и методы их подготовки. Они выразили озабоченность по поводу ограниченного числа полученных ответов на вербальные ноты Управления Верховного комиссара, в которых содержалась просьба представить информацию об инициативах и мерах, предпринятых для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий. Малочисленность ответов затруднила задачу выявления соответствующих тенденций. Кроме того, ответы были получены в основном от стран Латинской Америки и Восточной и Западной Европы, что не позволяет говорить о географической сбалансированности материала.

6. Другой проблемой, которую отметили эксперты, является неоднородность полученной информации, которая препятствовала систематической оценке прогресса, достигнутого за период после Всемирной конференции 2001 года. В связи с этим эксперты предложили, чтобы Секретариат подготовил вопросник, запросив конкретную

информацию по определенным аспектам Дурбанской декларации и Программы действий, который позволил бы добиться предметных ответов от государств-членов.

7. Что касается мандатов структур, созданных после проведения Всемирной конференции, то эксперты еще раз подтвердили, что все эти механизмы функционально связаны между собой. Вместе с тем эксперты отметили, что в прошлом имело место некоторое дублирование между программами и методами работы Межправительственной рабочей группы и Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения. Так, обе рабочие группы строили свою работу по тематическому принципу и предлагали экспертам обмениваться мнениями по избранной тематике на основе организации презентаций, после которых проводились дискуссии. Межправительственная рабочая группа к настоящему времени рассмотрела проблемы нищеты, образования, здравоохранения и использования Интернета, а Рабочая группа экспертов рассмотрела проблемы отправления правосудия, средств массовой информации, доступа к образованию, расизма и безработицы, расизма и здравоохранения и расизма и жилищного обеспечения.

8. Эксперты рекомендовали, чтобы в методах работы этих двух рабочих групп были в полной мере отражены различия в их соответствующих мандатах. Межправительственная рабочая группа, с одной стороны, могла бы достичь своей максимальной полезности в качестве форума для диалога, анализа, исследований, консультаций, переговоров и сотрудничества между правительствами и другими заинтересованными сторонами. Рабочая группа экспертов, с другой стороны, могла бы усилить свою работу в качестве специальной процедуры, сосредоточив внимание на положении определенной группы людей, а именно лиц африканского происхождения. В этом контексте эксперты приветствовали инициативу Рабочей группы экспертов, которая на своем закрытом заседании, проведенном в ходе ее прошлой сессии, рассмотрела вопрос о возможной организации посещений различных стран. Эксперты согласились с тем, что такие посещения способствовали бы углублению понимания положения лиц африканского происхождения в различных регионах мира.

II. АНАЛИЗ И ОЦЕНКА СУЩЕСТВУЮЩИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ СТАНДАРТОВ И ДОКУМЕНТОВ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ В ЦЕЛЯХ РАЗРАБОТКИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ СТАНДАРТОВ

9. В контексте осуществления своего мандата в этой области эксперты заслушали заместителя Председателя Комитета по ликвидации расовой дискриминации (КЛРД) Рагхавана Пиллаи. Его выступление было посвящено в основном вопросам осуществления Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и ее эффективности. Г-н Пиллаи подчеркнул, что Комитет испытывает удовлетворение по поводу того активного диалога, который он установил со многими государствами-участниками по вопросу о мерах, принятых на национальном уровне в целях осуществления статьи 2 Конвенции (касающейся расовой дискриминации). Вместе с тем некоторые государства-участники отрицали наличие расовой дискриминации у себя в стране и лишь цитировали законодательные положения, запрещающие дискриминацию, не указывая трудностей в деле осуществления таких положений и достижения фактического равенства.

10. Г-н Пиллаи указал на то обстоятельство, что Комитет иногда оказывается не в состоянии рассматривать степень соблюдения государствами-участниками своих обязательств по статьям 5 (запрещение расовой дискриминации) и 6 (средства правовой защиты) из-за того, что некоторые государства не представляют информацию о законодательных, судебных, административных или иных мерах, принятых для обеспечения соблюдения Конвенции, данные об осуществлении перечисленных в ней прав в разбивке по этническому происхождению и полу или информацию о результатах конкретных исследований.

11. Г-н Пиллаи отметил, что по состоянию на 31 июля 2004 года о своем признании компетенции Комитета принимать и рассматривать сообщения от отдельных лиц или групп лиц (статья 14) заявили всего 45 стран. Он настоятельно призвал другие государства-участники сделать такое заявление, с тем чтобы дать возможность жертвам воспользоваться этим средством защиты и позволить Комитету разработать более комплексную политику на основе положений Конвенции. Государствам-участникам, сделавшим заявление по статье 14, следует распространить информацию об этом механизме среди населения, проживающего на их территории, и обеспечить понимание и соблюдение процедурных требований в целях сокращения числа жалоб, признаваемых неприемлемыми, в частности, в связи с неисчерпанием внутренних средств правовой защиты.

12. По состоянию на 31 июля 2004 года Конвенцию ратифицировали 169 государств. Г-н Пиллаи рекомендовал экспертам обратиться к государствам, которые еще не сделали этого, с призывом в безотлагательном порядке присоединиться к Конвенции, с тем чтобы достичь ее универсальной ратификации к концу 2005 года, как это предусмотрено в Дурбанской декларации и Программе действий.

13. Подтверждая важность мобилизации политической поддержки в интересах обеспечения универсальной ратификации Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, эксперты согласились, что они могли бы сыграть свою роль, призвав к достижению универсальной ратификации Конвенции к концу 2005 года. В этом контексте эксперты решили направить правительствам государств, которые еще не ратифицировали Конвенцию, совместные письма с призывом сделать это. Эксперты просили также Управление Верховного комиссара выявить факторы, которые могли мешать правительствам признать процедуру рассмотрения сообщений, установленную статьей 14 Конвенции.

14. Эксперты подчеркнули важное значение повышения осведомленности широкой общественности о существовании и содержании Конвенции и других соответствующих договоров по правам человека. Информирование гражданского общества могло бы сыграть важную роль в деле формирования культуры соблюдения установленных положений, а также оказания влияния на решения правительств. В качестве примера эксперты упомянули о международной поддержке борьбы против апартеида и отметили, что такая поддержка имела бы исключительно важное значение для последующей деятельности в связи с Дурбанской декларацией и Программой действий. В этом контексте эксперты отметили важность образования, привлечения средств массовой информации, а также участия молодежи в процессе повышения общественной осведомленности.

III. СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ: ВОЗМОЖНЫЕ МЕТОДЫ РАБОТЫ

15. В рамках этого пункта повестки дня эксперты провели консультацию с Председателем-докладчиком Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий послом Мартабитом (Чили).

16. Ссылаясь на замечания, которые были высказаны в ходе их первого совещания, эксперты подчеркнули важное значение дополняющего характера их вклада в работу

других органов и структур Организации Объединенных Наций, и в частности Верховного комиссара по правам человека, а также тех механизмов, которые были созданы в свете решений Всемирной конференции. Эксперты подтвердили, что им не следовало бы детально изучать конкретные вопросы, составлять технические рекомендации или осуществлять наблюдение за прогрессом в тех или иных областях, поскольку такая работа проводится Межправительственной рабочей группой и Рабочей группой экспертов. Эксперты согласились, что им было бы лучше всего заняться выявлением областей, требующих экстренного внимания, и мобилизацией поддержки для последующей деятельности по осуществлению положений Дурбанской декларации и Программы действий. Усилия по мобилизации поддержки включали бы консолидацию политической поддержки в пользу Дурбанской декларации и Программы действий и пропагандирование их целей среди правительств и гражданского общества, а также привлечение внимания широкой общественности к проблемам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Эксперты обменялись мнениями по вопросу о том, каким образом они, например, могли бы стимулировать государства-члены к подготовке национальных планов действий по борьбе с дискриминацией. Они решили, что в силу своего независимого статуса и видного положения они имеют неплохую возможность оказывать влияние на общественное мнение и играть эффективную роль в деле выявления тех областей, которые до этого не получали должного внимания.

17. Для того чтобы придать процессу рассмотрения деятельности по осуществлению положений Дурбанской декларации и Программы действий целенаправленный и упорядоченный характер, эксперты предложили выбирать на каждый год отдельную тему. Эксперты подчеркнули также важное значение проведения периодических консультаций с Верховным комиссаром по правам человека, поскольку Комиссия по правам человека поручила им оказывать содействие Верховному комиссару в подготовке ее ежегодного доклада о ходе работы для Комиссии и Генеральной Ассамблеи. Эксперты, возможно, были бы также в состоянии предложить для включения в ее доклад определенные новаторские элементы. Кроме того, эксперты указали, что они могли бы по соответствующему запросу внести вклад в разработку плана Управления Верховного комиссара в области борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

18. Эксперты предложили Организации Объединенных Наций и Управлению Верховного комиссара в будущем активнее использовать присутствие экспертов для привлечения внимания мировой общественности к важнейшим вопросам, связанным с расизмом и расовой дискриминацией.

IV. КОНСУЛЬТАЦИЯ С ДЕЛЕГАЦИЯМИ

19. Эксперты обменялись мнениями с региональными координаторами для Африки, Центральной и Восточной Европы, Латинской Америки и Карибского бассейна и Западной Европы и других государств по различным вопросам, включая вопрос о том, каким образом эксперты могли бы лучше всего вносить свой вклад в эффективное осуществление положений Дурбанской декларации и Программы действий.

Региональные координаторы выразили решимость оказывать неизменную поддержку в работе экспертов и рекомендовали им использовать свое видное положение для сохранения проблем расизма и дискриминации в центре международного внимания.

20. В целом, координаторы отметили потребность в осуществлении координации между Дурбанскими механизмами. Один координатор предложил, чтобы в течение межсессионных периодов Председатели этих механизмов поддерживали каналы связи и обменивались информацией о выполнении своих мандатов. Он рекомендовал также, чтобы эти механизмы рассмотрели возможность представления сводного доклада для Комиссии по правам человека, что позволило бы исключить любые противоречия, которые могут возникнуть при выполнении мандатов каждого из этих трех механизмов. Другой координатор предложил наладить координацию по вопросам существа их работы и, в частности, составить для них среднесрочный план, с тем чтобы помочь в оценке прогресса, достигнутого Дурбанскими механизмами в целом. Один координатор предложил, что эксперты могли бы формировать политику всей системы Организации Объединенных Наций в отношении расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

21. Принимая во внимание, в частности, эти практические предложения, эксперты согласились с тем, что координация между тремя механизмами, созданными в контексте Дурбанской декларации и Программы действий, имеет исключительно важное значение. Будут предприняты усилия для обеспечения того, чтобы председатели этих трех групп регулярно обменивались информацией о прогрессе, достигнутом каждым из механизмов, а также о выполнении скоординированной программы работы.

22. В свете конструктивного характера консультации, состоявшейся с региональными группами, эксперты просили Управление Верховного комиссара, чтобы при подготовке повестки дня следующего совещания экспертов оно запланировало проведение консультаций с делегациями на более раннее время в ходе совещания.

V. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В КОНТЕКСТЕ ИТОГОВ РАБОТЫ ПЕРВОГО СОВЕЩАНИЯ НЕЗАВИСИМЫХ ВИДНЫХ ЭКСПЕРТОВ

23. Эксперты подчеркнули важное значение последующей деятельности в контексте итогов дискуссий, состоявшихся в ходе первого совещания, в том числе в отношении предложения по разработке индекса расового равенства. Эксперты выразили мнение, что полезные ориентиры для разработки индекса расового равенства должна дать методология, использовавшаяся при составлении индекса развития человеческого потенциала. Эксперты далее отметили, что одними из наиболее серьезных проблем в деле разработки такого индекса могут оказаться препятствия политического характера, такие, как противодействие делению людей на определенные этнические группы.

24. Эксперты подчеркнули важность неизменного внимания к проблеме образования. Учитывая то, что этот вопрос уже рассматривался Межправительственной рабочей группой и Рабочей группой экспертов, эксперты подтвердили свою решимость мобилизовать различные слои общества посредством пропагандирования важного значения образования для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в целом и для ликвидации элемента ненависти в обществе - в частности.

25. Эксперты предложили также подготовить для широкого распространения адаптированный сокращенный вариант Дурбанской декларации и Программы действий. Эксперты считают, что привлекательный и легкий для понимания текст, переведенный на соответствующие языки и распространенный для использования на национальном, региональном и международном уровнях, в большей мере соответствовал бы учебным целям и пользовался бы определенной популярностью.

VI. ВЫВОДЫ ЭКСПЕРТОВ

26. Доклады, представленные Генеральным секретарем и Верховным комиссаром по правам человека Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека, показывают, что процесс осуществления Дурбанской декларации и Программы действий во всем мире принимает самые различные формы. Конкретное влияние осуществления Дурбанской декларации и Программы действий в жизни людей может ощущаться через соответствующие действия правительств и гражданского общества.

27. Вместе с тем международное сообщество еще далеко от достижения реального прорыва в борьбе против этих страшных бедствий нашего времени - расизма, расовой

дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Нет никаких сомнений в том, что эти явления служат первопричиной многих современных конфликтов, которые подчас перерастают в грубые нарушения прав человека, совершаемые в крупных масштабах и ведущие к этническим чисткам, а иногда и к геноциду.

28. Эксперты считают, что их вклад в эффективную последующую деятельность в контексте Дурбанской декларации и Программы действий должен служить интересам оказания поддержки в деле осуществления Дурбанской повестки дня в области борьбы против дискриминации за счет использования практического подхода. Именно в этом контексте они подчеркивают необходимость скорейшего рассмотрения государствами и международным сообществом различных ситуаций, связанных с проявлениями расовой дискриминации и ксенофобии.

29. Международное сообщество не может отказаться от своей обязанности быстро и эффективно реагировать на кризисные ситуации, а также предупреждать дискриминацию и оказывать помощь тем, кто страдает от нее, поскольку в некоторых случаях такие действия могут позволить избежать кризиса.

30. Как это уже отмечалось в ходе их первого совещания, эксперты считают, что исключительно важное значение в борьбе против дискриминации имеют повышение осведомленности и доступ к образованию. Образование является одним из важнейших инструментов в деле осуществления Дурбанской декларации и Программы действий, поскольку оно способствует развитию уважения и лучшего понимания между общинами, терпимости и межкультурного взаимодействия, а также помогает жертвам дискриминации покончить со своим бесправием. В этом контексте эксперты приветствуют сотрудничество между Управлением Верховного комиссара и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в деле решения проблем расовой дискриминации и осуществления Всемирной программы образования в области прав человека, которая была провозглашена Генеральной Ассамблеей.

31. Эксперты приветствуют тот существенный вклад, который вносят Межправительственная рабочая группа и Рабочая группа экспертов в работу по выявлению и диагностированию современных проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

32. Рекомендации этих двух рабочих групп, в основе которых лежит исчерпывающий анализ тематических вопросов, имеющих кардинальное значение, дают важную основу для разработки конкретных шагов, которые надлежит предпринять на национальном и

международном уровнях в целях эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий.

33. Учитывая то, что для обеспечения эффективности принимаемых мер их нужно рационализировать и тщательно координировать, эксперты приветствовали недавние усилия рабочих групп, направленные на то, чтобы придать их работе взаимодополняющий характер и избегать дублирования. В этом контексте эксперты отметили усилия Рабочей группы экспертов в плане реориентации концептуальной основы ее мандата на применение подхода, более согласующегося с тематическими специальными процедурами правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций.

34. Помимо этих усилий, эксперты отметили, что для работы над проблемами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости создано пять механизмов: Комитет по ликвидации расовой дискриминации, Специальный докладчик по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, две вышеупомянутые рабочие группы и группа независимых видных экспертов. В силу того, что их мандаты связаны между собой, требуется наладить более эффективную координацию и более тесные функциональные связи.

35. Принимая во внимание консультации, проведенные Председателем Межправительственной рабочей группы и одним из заместителей Председателя КЛРД, эксперты отмечают, что, несмотря на возможные потребности в плане разработки дополнительных стандартов, международное сообщество может воспользоваться существующей нормативной основой, включая договорные нормы и обязательства, вытекающие из рекомендательных международно-правовых норм в области прав человека. Исходя из этого, эксперты хотят подчеркнуть важность следования "культуре соблюдения" в целях устранения разрыва между положениями международных договоров и их применением в практике государств.

36. "Культура соблюдения" является противоположностью "культуре инертности". Эксперты с озабоченностью отмечают малочисленность ответов и докладов об осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий. Эта ситуация усугубляет уже существующие трудности, препятствующие проведению оценки хода осуществления Дурбанской Программы действий, а также ограничивает возможность распространения оптимальной практики и обмена опытом. Это идет вразрез с тем важным и неотложным значением, которое придается вопросам, затронутым в Дурбанской декларации и Программе действий.

37. "Культура соблюдения" является также противоположностью "культуре безнаказанности". Для эффективного противодействия расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости требуется также обеспечить ответственность за акты дискриминационного характера, включая распространение идей, направленных на разжигание чувства ненависти по отношению к другим группам.

38. Эксперты подчеркивают, что ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости всегда благотворно влияет на соответствующее общество, обогащая его культуру и потенциал в различных сферах жизни, укрепляя стабильность общества и повышая безопасность человеческой личности.

39. Эксперты отмечают важное значение международной и национальной правовой основы в деле борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. В связи с этим они напоминают правительствам соответствующих государств, что до наступления поставленного срока достижения цели, согласованной в Дурбанской декларации и Программе действий, - обеспечения универсальной ратификации Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации к концу 2005 года - осталось всего 10 месяцев.

40. Эксперты приветствуют позитивный вклад, внесенный в борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в результате появления новых информационных и коммуникационных технологий, особенно Интернета. Вместе с тем они признают, что некоторые технологии могут также использоваться в качестве средств для распространения идей расизма и дискриминации. Они отметили также, что информационный барьер может усугублять и умножать последствия расовой дискриминации.

41. Эксперты приветствуют усилия, предпринимаемые Верховным комиссаром по правам человека в целях разработки стратегического подхода к осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий, а также ее усилия, направленные на облегчение связи и координации между органами, учрежденными в контексте решений Всемирной конференции.

VII. РЕКОМЕНДАЦИИ ЭКСПЕРТОВ

42. Эксперты настоятельно призывают все заинтересованные стороны обеспечить выполнение рекомендаций Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий и Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения.

43. Эксперты призывают все заинтересованные стороны предпринять дальнейшие усилия в целях повышения осведомленности и обеспечения доступа к образованию, которые имеют кардинальное значение в борьбе против дискриминации, и учитывать рекомендации, касающиеся образования, которые были приняты двумя вышеупомянутыми рабочими группами.

44. Образование является не только одним из важнейших средств развития взаимного уважения и терпимости между отдельными лицами и общинами; оно дает важную возможность жертвам дискриминации покончить со своим бесправием. В связи с этим эксперты призывают Управление Верховного комиссара и ЮНЕСКО продолжать их сотрудничество и разработать практические подходы в деле повышения общественной осведомленности и использования образования для расширения прав и возможностей жертв расовой дискриминации и ксенофобии.

45. В контексте своих консультаций с Председателем Межправительственной рабочей группы, которые были посвящены вопросу о роли образования, эксперты рекомендуют на основе совместных усилий организовать в кратчайшие возможные сроки совещание "за круглым столом" по вопросу о путях практического применения образования в области борьбы против расизма и ксенофобии.

46. Эксперты рекомендуют уделить должное внимание связи между расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и новыми информационными технологиями в ходе предстоящего второго этапа Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, который состоится в Тунисе в ноябре 2005 года.

47. Эксперты призывают Комиссию по правам человека и Генеральную Ассамблею принять план пятилетнего рассмотрения хода осуществления Дурбанской декларации и Программы действий.

48. Эксперты призывают государства-члены выделить в рамках своих национальных бюджетов надлежащие ресурсы на цели борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Эксперты призывают также Генерального секретаря и доноров предоставить надлежащие ресурсы для деятельности Организации Объединенных Наций в области осуществления Дурбанской декларации и Программы действий.

49. Эксперты призывают государства-члены учитывать содержание Дурбанской декларации и Программы действий при рассмотрении достигнутого прогресса в ходе Всемирной встречи "Декларация тысячелетия + 5", намеченной на 2005 год.

50. Эксперты приветствуют и поддерживают Комплексную стратегию по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, принятую на тридцать второй сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО, в контексте которой была создана Международная коалиция городов против расизма.

51. Эксперты настоятельно призывают государства, которые еще не ратифицировали Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, сделать это до конца 2005 года.

52. Ссылаясь на рекомендацию, принятую на своем прошлом совещании, эксперты вновь отмечают потребность в разработке индекса расового равенства в целях проведения количественной оценки существующих расовых неравенств. В этом отношении они призывают все заинтересованные стороны сотрудничать в интересах достижения этой цели и рекомендуют Верховному комиссару по правам человека продолжать ее усилия в целях решения этого вопроса.

Приложение I

ПРОГРАММА РАБОТЫ

1. Общая задача

Группа независимых видных экспертов является механизмом Организации Объединенных Наций, созданным в соответствии с пунктом 191 b) Дурбанской Программы действий, в котором участники Всемирной конференции просили "Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в рамках последующих мер после Конференции сотрудничать с пятью независимыми экспертами из числа видных деятелей, по одному от каждого региона, назначаемыми Генеральным секретарем ... в целях наблюдения за осуществлением положений Декларации и Программы действий".

Группа независимых видных экспертов признает свою роль в деле организации усилий, направленных на ликвидацию самых отвратительных пороков нашего времени - расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Независимые видные эксперты считают, что их работа дополняет деятельность двух других механизмов, созданных в контексте решений Всемирной конференции - Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий и Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения. Если эти механизмы имеют конкретные мандаты, четко определяющие их оперативные функции, то группа независимых видных экспертов призвана в основном мобилизовать усилия международного сообщества на борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

Группа независимых видных экспертов убеждена, что ее работу следует строить в соответствии с гуманитарной концепцией "этики человеческой солидарности", основанной на таких главенствующих ценностях, как человеческое достоинство, уважение разнообразия и важность эффективных мер по защите людей. Ее дальнейшая работа будет осуществляться с учетом существующих факторов уязвимости различных групп, общин и других сторон. Группа будет также содействовать развитию "культуры соблюдения" в целях преодоления расхождений между положениями международно-правовых актов, резолюций и решений и их применением в практике государств и обществ.

2. Цели

В соответствии с Дурбанской декларацией и Программой действий и последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека группа независимых видных экспертов будет осуществлять наблюдение за выполнением этой повестки дня и с этой целью будет:

- a) представлять рекомендации Верховному комиссару в вопросах оценки хода осуществления и последующей деятельности в контексте Дурбанской декларации и Программы действий на основе докладов, представленных Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека, включая выявление областей, требующих особого внимания;
- b) представлять рекомендации Верховному комиссару по следующим вопросам: укрепление благоприятных условий для противодействия расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости; разработка инструментов, которые могут помочь положить конец бесправному положению жертв дискриминации; предупреждение серьезных и острых проявлений дискриминации и ксенофобии; борьба с безнаказанностью лиц, ответственных за нарушения прав человека, связанные с расизмом и ксенофобией; а также изучение потребностей в возможных дополнительных правовых нормах для эффективной борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
- c) мобилизовать политическую поддержку для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
- d) привлекать внимание широкой общественности к проявлениям расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и мобилизовать ее усилия на борьбу с этими пороками;
- e) содействовать расширению глобального партнерства в интересах борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

3. Методы работы

Методы работы, разработанные группой, включают следующее:

- a) постоянное сотрудничество с Верховным комиссаром;
- b) проведение периодических консультаций с высокопоставленными представителями правительств и гражданского общества;
- c) проведение периодических консультаций с представителями органов и учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав человека, особенно органов и учреждений, созданных в области борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
- d) составление рекомендаций для соответствующих органов и учреждений Организации Объединенных Наций, включая Генерального секретаря, Верховного комиссара по правам человека и Комиссию по правам человека;
- e) обращение с призывами к правительствам и гражданскому обществу создавать эффективные механизмы партнерства для борьбы против дискриминации;
- f) мобилизация международного общественного мнения в отношении конкретных актов расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости или тенденций в этой области;
- g) надлежащее участие в соответствующих дискуссиях, направленных на продвижение вперед работы по осуществлению Дурбанской повестки дня.

4. Связь

Группа будет поддерживать связь по следующим каналам:

- a) периодические совещания (не реже одного в год);
- b) специальные совещания по конкретным вопросам, требующим совместного обсуждения;
- c) электронные средства связи.

5. Основные направления на 2005 год

В 2005 году основное внимание независимых видных экспертов будет сосредоточено на следующих вопросах:

- a) оценка хода осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на основе докладов, представленных Генеральной Ассамблее и шестьдесят второй сессии Комиссии по правам человека;
- b) оказание содействия в разработке концептуальной основы для проведения обзора "Дурбан + 5" в 2006 году и оказание поддержки в деле проведения региональных обзоров;
- c) оценка прогресса, достигнутого на текущий момент в области использования образования в качестве инструмента для борьбы против дискриминации и за обеспечение равенства, а также рассмотрение дальнейших шагов в этом направлении;
- d) составление рекомендаций в отношении подхода к обсуждению дополнительных стандартов для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
- e) разработка мер реагирования на серьезные проявления расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
- f) составление программ, нацеленных на то, чтобы помочь жертвам дискриминации покончить с их бесправным положением, и представление соответствующих рекомендаций.

Приложение II

ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие сессии.
2. Избрание Председателя-докладчика.
3. Утверждение повестки дня.
4. Осуществление Дурбанской декларации и Программы действий.
5. Анализ и оценка существующих международных стандартов и документов по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в целях разработки дополнительных стандартов.
6. Обсуждение стратегий осуществления: возможные методы работы.
7. Консультация с делегациями.
8. Последующая деятельность в контексте итогов работы первого совещания независимых видных экспертов.
9. Рекомендации в отношении дальнейшей работы и прочие вопросы.
10. Утверждение доклада.
11. Закрытие сессии.

Приложение III

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

<u>Условное обозначение</u>	<u>Название</u>
E/CN.4/2005/WG.24/CRP.1	Note by the Secretariat on reporting obligations of the Office of the High Commissioner for Human Rights on the comprehensive implementation of and follow-up to the Durban Declaration and Programme of Action
E/CN.4/2005/WG.24/CRP.2	Note by the Secretariat on the discharge of the mandate of the Intergovernmental Working Group on the Effective Implementation of the Durban Declaration and Programme of Action and the Working Group of Experts on People of African Descent
E/CN.4/2005/WG.24/CRP.3	[документ не распространялся]
E/CN.4/2005/WG.24/CRP.4	Note by the Secretariat on complementary standards to combat racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance
E/CN.4/2005/WG.24/CRP.5	Note by the Secretariat on possible modalities of action by the independent eminent experts
